

Title (en)

Cleaning device for inking systems in printing machines.

Title (de)

Wascheinrichtung für Farbwerke bei Druckmaschinen.

Title (fr)

Dispositif de nettoyage pour systèmes d'encrage de machines à imprimer.

Publication

EP 0520305 A1 19921230 (DE)

Application

EP 92110183 A 19920617

Priority

DE 4121017 A 19910626

Abstract (en)

The invention relates to a cleaning device (11) for inking systems in printing machines. The object of the invention is to provide a cleaning device which has no doctor blade, requires little servicing and has a high cleaning capability. According to the invention, this is effected in that the cleaning device is accommodated in a housing (12) in which there are a speed-controllable, driven rubber-coated cylinder (14) and a polygonal cylinder (13) which is driven in the opposite direction thereto, can be sprayed by means of jets (16, 17) and is operatively connected to the rubber-coated cylinder. The housing can be placed against the cylinder to be cleaned. Even the last ink residues are thus reliably removed without having to tolerate the harmful side effects of the doctor blades. <IMAGE>

Abstract (de)

Die Erfindung betrifft eine Wascheinrichtung (11) für Farbwerke bei Druckmaschinen. Es ist Aufgabe der Erfindung, eine rakellose und wartungsarme Wascheinrichtung mit hoher Reinigungsfähigkeit zu schaffen. Erfindungsgemäß geschieht dies dadurch, daß die Wascheinrichtung in einem Gehäuse (12) untergebracht ist, in welchem sich eine drehzahlregelbare angetriebene Gummiwalze (14) und eine dazu gegenläufig angetriebene und mittels Düsen (16,17) besprühbare und mit der Gummiwalze in Wirkverbindung stehende Polygonwalze (13) befindet. Das Gehäuse ist gegen die zu reinigende Walze anstellbar. Auch letzte Farbreste werden dadurch zuverlässig entfernt, ohne die schädlichen Nebenwirkungen der Rakelblätter in Kauf nehmen zu müssen. <IMAGE>

IPC 1-7

B41F 35/04

IPC 8 full level

B41F 35/04 (2006.01)

CPC (source: EP US)

B41F 35/04 (2013.01 - EP US)

Citation (search report)

[A] FR 1547793 A 19681129 - MASCHF AUGSBURG NUERNBERG AG

Cited by

DE102009038031B4; CN116423576A; DE102009038031A1; US8408128B2

Designated contracting state (EPC)

CH DE FR GB IT LI SE

DOCDB simple family (publication)

US 5181470 A 19930126; DE 4121017 A1 19930114; DE 4121017 C2 19930609; DE 59203542 D1 19951012; EP 0520305 A1 19921230; EP 0520305 B1 19950906; JP H05193126 A 19930803; JP H0811444 B2 19960207; RU 2097202 C1 19971127

DOCDB simple family (application)

US 90403192 A 19920625; DE 4121017 A 19910626; DE 59203542 T 19920617; EP 92110183 A 19920617; JP 16461392 A 19920623; SU 5052298 A 19920625